

1976. évi 10. törvényerejű rendelet

a tudományos felszerelések ideiglenes behozatalára vonatkozó, Brüsszelben 1968. szeptember 18-án kelt vámegyezmény kihirdetéséről¹

Hatályos: 1990. 12. 31. –

(A csatlakozásról szóló okirat letétele a Vámegyütműködési Tanácsnál 1976. év február hó 25. napján megtörtént.)

1. § A Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa a Brüsszelben 1968. szeptember 18-án kelt, a tudományos felszerelések ideiglenes behozatalára vonatkozó vámegyezményt e törvényerejű rendelettel kihirdeti.

2. § Az 1. §-ban említett vámegyezmény hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

A tudományos felszerelések ideiglenes behozatalára vonatkozó vámegyezmény

Bevezetés

A Vámegyütműködési Tanács irányításával és az Egyesült Nemzetek Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezetének (UNESCO) közreműködésével kidolgozott jelen Egyezmény Szerződő Felei, figyelembe véve, hogy a tudományos kutatómunka és az oktatás ügyének fejlődése a gazdasági és a társadalmi előrehaladás igen fontos tényezője, meggyőződve arról, hogy a tudományos kutatómunka vagy az oktatás céljait szolgáló felszerelés vám- és adómentes ideiglenes behozatalára vonatkozó általános kedvezmények elfogadása ehhez hatékonyan hozzájárulhat, a következőkben állapodtak meg:

I. fejezet

Meghatározások

1. cikk

A jelen Egyezmény értelmében:

a) „tudományos felszerelés” kifejezésen: a tudományos kutatás vagy az oktatás céljaira használt műszereket, készülékeket, gépeket és ezek tartozékait kell érteni,

b) „behozatali vámok és adók” kifejezésen: az olyan vámokat és minden más adókat, díjakat, illetékeket és különböző költségeket kell érteni, amelyeket a behozatalkor vagy az áruk behozatalával kapcsolatban szednek be, azon adók és költségek kivételével, amelyeknek összege a nyújtott szolgáltatások megközelítő költségének szintjére van korlátozva;

c) „ideiglenes behozatal” kifejezésen: átmeneti időre történő, behozatali vámok és adók alól mentes, behozatali tilalmak és korlátozások alá nem tartozó, visszaviteli kötelezettség mellett történő behozatalt kell érteni;

d) „elismert intézmények” kifejezésen: az olyan tudományos vagy oktatási, köz-, vagy magánintézményeket kell érteni, amelyeknek célja jellegüknél fogva nem a haszonszerzés, és amelyeknek a behozatali ország illetékes hatóságai engedélyezték, hogy ideiglenesen behozott tudományos felszerelést átvegyenek;

e) „megerősítés” kifejezésen: a megerősítést, az elfogadást vagy jóváhagyást kell érteni;

f) „Tanács” kifejezésen: a Brüsszelben, 1950. december 15-én megkötött, a Vámegyütműködési Tanács létrehozásáról szóló Egyezmény által létesített szervezetet kell érteni.

II. fejezet

Alkalmazási terület

2. cikk

Mindegyik Szerződő Fél kötelezi magát arra, hogy engedélyezi

- a) az olyan tudományos felszerelésnek, amelyet saját területén kizárólag a tudományos kutatás vagy az oktatás céljára kíván felhasználni;
- b) a fenti a) bekezdés szerint ideiglenesen behozott tudományos felszerelés tartalék alkatrészeinek;
- c) a saját területén kizárólagos tudományos kutatómunka vagy az oktatás céljára használt tudományos felszerelés karbantartására, ellenőrzésére, mérésére vagy javítására szolgáló speciális szerszámoknak ideiglenes behozatalát.

3. cikk

A tudományos felszerelés, a tartalék alkatrészek és a szerszámok ideiglenes behozatalát a következő feltételektől lehet függővé tenni:

- a) azokat elismert intézmények hozzák be, és azok használata ezen intézmények ellenőrzése és felelőssége mellett történik;
- b) azokat a behozatali országban nem kereskedelmi célokra használják;
- c) azokat a rendeltetésüket figyelembe véve, indokolt mennyiségben hozzák be;
- d) azokat visszavitelük alkalmával azonosítani lehet;
- e) azok a behozatali országban való tartásuk ideje alatt vagy külföldön lakó természetes személy, vagy egy külföldi székhellyel bíró jogi személy tulajdonában maradnak.

4. cikk

Mindegyik Szerződő Fél teljes egészében vagy részben felfüggesztheti a jelen Egyezmény alapján vállalt kötelezettségeit, amennyiben a) az ideiglenesen behozni kívánt tudományos felszereléssel, vagy b) tartalékalkatrésszel tudományos szempontból egyenértékű árut a behozatali országban is gyártanak és az ott beszerezhető.

III. fejezet

Különleges rendelkezések

5. cikk

Mindegyik Szerződő Fél kötelezi magát arra, hogy minden olyan esetben, amidőn ezt lehetségesnek ítéli, nem követel biztosítékot a behozatali vámok és adók összegére, hanem megelégszik az írásbeli kötelezettségvállalással. Ilyen kötelezettségvállalás megkövetelhető minden behozatal alkalmával vagy általános érvénnyel egy meghatározott időtartamra vagy – adott esetben – az intézmény számára adott engedély tartamára.

6. cikk

1. Az ideiglenesen behozott tudományos felszerelést annak behozatalától számított hat hónapon belül vissza kell vinni. Az ideiglenes behozatali ország vámhatóságai azonban megkövetelhetik, hogy a felszerelést olyan rövid időn belül vigyék vissza, amelyet elegendőnek ítélnek meg az ideiglenes behozatal céljának eléréséhez.

2. A vámhatóságok indokolt esetben hosszabb időtartamot is engedélyezhetnek vagy az eredeti időtartamot meghosszabbíthatják.

3. Abban az esetben, ha az ideiglenesen behozott tudományos felszerelést lefoglalás miatt egészben vagy részben nem lehet visszavinni, és a lefoglalás nem magánszemély kérelmére történt, a visszaviteli kötelezettséget a lefoglalás idejére fel kell függeszteni.

7. cikk

Az ideiglenesen behozott tudományos felszerelés visszavitele egyszerre vagy több részletben történhet, bármely ilyen eljárásra illetékes vámhivatalnál és nem feltétlenül a beléptető vámhivatalnál.

8. cikk

Az ideiglenesen behozott tudományos felszerelés a visszavitel helyett egyéb vámkezelési eljárásban is kezelhető, így nevezetesen belföldiesíthető is, feltéve, hogy az ideiglenes behozatali ország törvényeiben és rendeleteiben előírt feltételeknek és alakiságoknak a vámkezelési indítványban eleget tesznek.

9. cikk

A jelen Egyezményben előírt visszaviteli kötelezettség ellenére a kellőképpen igazolt baleset következtében súlyosan megrongálódott tudományos felszerelés egészének vagy egy részének visszavitele nem követelhető, meg, amennyiben a vámhatóságok döntése szerint:

- a) megfizetik az adott esetben járó behozatali vámokat és adókat;
- b) vagy azt minden költségtérítés nélkül átengedik az ideiglenes behozatali ország államkincstárának;
- c) vagy azokat hivatalos ellenőrzés mellett megsemmisítik, anélkül, hogy ebből az ideiglenes behozatali ország államkincstárára költségek hárulnának.

10. cikk

A fenti, 9. cikk rendelkezéseit kell alkalmazni olyan alkatrészek esetében, ahol a tudományos felszerelést az ideiglenes behozatali ország területén tartózkodás alatt javítás vagy változtatás alapján más alkatrésszel pótolta.

11. cikk

A 6–9. cikkek rendelkezéseit kell alkalmazni a 2. cikkben említett tartalék alkatrészekre és eszközökre is.

IV. fejezet

Vegyes rendelkezések

12. cikk

1. Mindegyik Szerződő Fél a minimumra csökkenti a jelen Egyezménnyel kapcsolatos kedvezményeket érintő vámformaságokat és a legrövidebb időn belül közzéteszi az ezen alakiságok tárgyában kiadott szabályzatokat.

2. A tudományos felszerelés behozatalakor vagy visszavitelekor végzett vámvizsgálatot és vámkezelést, amikor erre mód és lehetőség van, a felszerelés felhasználási helyén kell lefolytatni.

13. cikk

A jelen Egyezmény rendelkezései minimális kedvezményeket állapítanak meg és nem zárják ki, hogy az egyes Szerződő Felek akár egyoldalú rendelkezésekkel, akár két-, illetőleg többoldalú megállapodásokkal jelenleg vagy a jövőben nagyobb kedvezményeket nyújtsanak.